



Une division de Snow Joe®, LLC

RADIATEUR À QUARTZ-INFRA-ROUGE 1 500 W 12,5 A

Modèle SJQH1500-DO

Formulaire n° SJ-SJQH1500-DO-880S-M

MANUEL D'UTILISATION

IMPORTANT! **Consignes de sécurité**

Tous les utilisateurs doivent lire ces instructions avant d'utiliser l'appareil

Tout appareil électrique peut être dangereux s'il est mal utilisé. Certaines des consignes de sécurité contenues dans ce manuel s'appliquent généralement à de nombreux appareils. D'autres avertissements sont spécifiques à l'utilisation de ce radiateur à infrarouge.

AVERTISSEMENTS d'ordre général en matière de sécurité!

Lors de l'utilisation de cet appareil électrique, les consignes de sécurité de base doivent toujours être respectées pour réduire le risque d'électrocution, d'incendie et de blessure corporelle, notamment :

⚠ AVERTISSEMENT!

- Lire toutes les consignes avant d'utiliser le radiateur.
- NE PAS brancher le radiateur dans un dispositif quelconque se branchant à l'aide d'un cordon, par exemple une prise multiple, une barre multiprise, un adaptateur pour mise à la terre, un assainisseur d'air se branchant sur le secteur ou une rallonge. Le brancher uniquement dans une prise à la terre à 3 trous, 120 V, 15 A ou plus.
- NE PAS brancher le radiateur dans une prise desserrée ou cassée.
- NE PAS modifier la conception du radiateur, car la garantie serait annulée.
- NE PAS obstruer l'avant ou l'arrière du radiateur.
- NE RIEN placer directement devant le radiateur.
- NE PAS couvrir l'appareil, car ceci peut bloquer la circulation d'air et entraîner le mauvais fonctionnement du radiateur.
- NE PAS utiliser le radiateur en plein air ou pour le chauffage de chantiers de construction.
- Ce radiateur n'est pas destiné à être utilisé dans les salles de bain, les buanderies et autres lieux intérieurs similaires humides. Ne jamais placer le radiateur dans un endroit d'où il pourrait tomber dans une baignoire ou dans d'autres cuvettes contenant de l'eau.
- Lors de l'entretien du filtre, NE PAS le forcer à sécher en utilisant d'autres méthodes que celle consistant à le sécher à l'air et qui pourraient endommager le filtre.
- NE PAS faire courir le cordon d'alimentation sous un tapis.
- NE PAS couvrir le cordon d'alimentation d'une carpe, d'un tapis d'escalier ou d'éléments couvrants similaires. Disposer le cordon à l'écart des zones de circulation où l'on pourrait trébucher dessus.
- NE PAS insérer ou laisser pénétrer de corps étrangers dans les ouvertures de ventilation ou d'évacuation, car ceci pourrait être à l'origine de décharges électriques ou d'un incendie et endommager le radiateur.
- NE PAS l'utiliser dans des endroits où de l'essence, de la peinture ou des liquides inflammables sont utilisés ou stockés; certaines pièces du radiateur sont chaudes et pourraient enflammer ces produits liquides.
- Le radiateur est chaud quand on l'utilise. Pour éviter les brûlures, NE PAS laisser la peau nue toucher les surfaces chaudes.
- NE PAS utiliser le radiateur si le cordon ou la fiche sont endommagés ou s'il fonctionne mal, s'il est tombé ou s'il a été endommagé d'une manière ou d'une autre. Pour un entretien et/ou une réparation, communiquer avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).
- Pour débrancher le radiateur, d'abord l'éteindre, puis retirer la fiche de la prise.
- Pour éviter toute possibilité d'incendie, NE PAS obstruer les entrées d'air ou les ouvertures d'évacuation, d'une manière ou d'une autre. Ne pas utiliser sur des surfaces molles, par exemple un lit, les ouvertures pouvant s'obstruer.
- Utilisez ce radiateur uniquement comme cela est décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation peut déclencher un incendie, produire des décharges électriques ou blesser des personnes.
- NE PAS utiliser ce radiateur dans une baignoire, une douche, une piscine ou autour.

Suggestions pour améliorer le rendement

Pour utiliser le radiateur de la manière la plus efficace possible, il faut maintenir un minimum de 30 % d'humidité relative, ce qui est pratiquement la norme dans la plupart des habitations. Si vous n'êtes pas certain du taux hygrométrique, vous pouvez acheter un hygromètre bon marché dans la plupart des quincailleries.

REMARQUE : si vous n'avez pas d'humidificateur et si vous devez augmenter le taux hygrométrique chez vous, vous pouvez mettre une casserole d'eau à bouillir et laisser l'eau s'évaporer dans l'air. L'humidité supplémentaire créée dans la pièce permettra au radiateur à infrarouge de chauffer plus efficacement votre habitation.

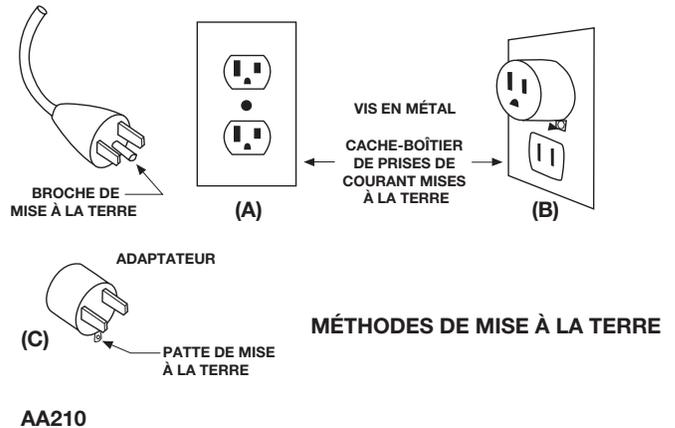
- Si vous utilisez le radiateur dans une pièce dont le sol est en béton brut, vous devez placer le radiateur au moins à 90 cm (3 pi) au-dessus du sol et dans un endroit d'où il ne pourra pas tomber. Les sols en béton brut ont tendance à absorber la chaleur.
- Placez le radiateur dans une pièce utilisée la plupart du temps en dehors des heures de repos, par exemple la salle familiale. Réglez votre système de chauffage central à quelques degrés sous la normale (généralement de 3 à 5 degrés) et laissez votre radiateur à infrarouge chauffer la pièce.
- Si vous utilisez le radiateur dans une très grande pièce, essayez de le placer près du centre de la pièce.
- Si vous utilisez le radiateur dans un environnement poussiéreux ou sale, le filtre à l'arrière du radiateur devrait être nettoyé plus souvent qu'une fois par mois, la recommandation normale pour ce filtre.
- Ne placez pas le radiateur dans les pièces où le taux de renouvellement de l'air est élevé. Par exemple, si la porte de la cuisine est ouverte 20 fois par jour et s'il fait -7 °C (20 °F) dehors, ne placez pas le radiateur dans la cuisine.
- Si le radiateur est placé dans un sous-sol ou dans un endroit fermé, les bouches d'aération vers le système de chauffage central devraient être fermées dans cet endroit afin d'augmenter au maximum le rendement du radiateur et de réduire le renouvellement de l'air.

Sécurité électrique

⚠ AVERTISSEMENT! Ce radiateur a une tension nominale de 120 V. Il est muni d'une fiche mise à la terre (3 broches). La fiche mise à la terre doit être branchée dans une prise mise à la terre. N'utilisez pas d'adaptateur dans une prise murale à 2 trous, à moins que la fiche de terre de l'adaptateur soit correctement mise à la terre. L'utilisation du radiateur sans prise ou adaptateur correctement mis à la terre pourrait présenter un risque de production de décharges électriques.

Le cordon est muni d'une fiche comme indique l'illustration A de la figure ci-dessous. Un adaptateur, comme indique l'illustration C, est disponible pour brancher la fiche à trois broches mise à la terre dans une prise à deux trous. La patte de mise à la terre ressortant de l'adaptateur doit être connectée de façon permanente à la terre, par exemple à une boîte à prises correctement mise à la terre comme indique

l'illustration B. L'adaptateur ne doit pas être utilisé dans le cas où une prise à trois trous mise à la terre est disponible.



⚠ AVERTISSEMENT! Il est normal que le cordon d'alimentation soit chaud au toucher; toutefois, si la fiche est mal insérée dans la prise, la fiche peut chauffer. Si cela se produit, essayez d'insérer la fiche dans une prise différente. Communiquez avec un électricien qualifié pour qu'il vérifie si la prise d'origine est endommagée.

Dispositif de sécurité anti-surchauffe

Ce radiateur est équipé d'un dispositif de sécurité anti-surchauffe. Quand les composants internes du radiateur atteignent une certaine température pouvant causer une surchauffe ou potentiellement un incendie, le radiateur s'éteint automatiquement.

1. Toujours vérifier que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
2. Toujours brancher le radiateur dans une prise murale; ne jamais l'utiliser avec une rallonge électrique ou une prise mobile (prise multiple).
3. Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, brancher l'appareil directement dans une prise électrique 120 VCA.
4. Brancher l'appareil uniquement dans une prise correctement mise à la terre.
5. Ne pas toucher les prises électriques les mains mouillées.
6. Ne pas faire courir le cordon sous un tapis et ne pas couvrir le cordon d'une carpe, d'un tapis d'escalier ou d'éléments couvrants similaires. Disposer le cordon à l'écart des zones de circulation où l'on pourrait trébucher dessus.
7. Remplacer immédiatement les cordons et les prises endommagés et les jeter.
8. Ce radiateur est équipé d'un système de protection contre la surchauffe qui arrête immédiatement le radiateur quand les pièces de l'appareil deviennent excessivement

chaudes. Si le radiateur s'arrête, l'éteindre immédiatement et vérifier qu'il n'y a rien sur le radiateur ou contre qui puisse chauffer anormalement certaines pièces de l'appareil. **NE PAS UTILISER LE RADIATEUR TANT QUE LA TEMPÉRATURE DE TOUTES LES PIÈCES DE CELUI-CI N'EST PAS RETOURNÉE À LA NORMALE.** Pour réinitialiser le radiateur, fermer l'interrupteur principal, débrancher le cordon d'alimentation de la prise et patienter de cinq à dix minutes pour que l'appareil se refroidisse avant de le rebrancher et de le rallumer.

9. Toujours débrancher le radiateur quand on ne l'utilise pas.
10. Ne pas maltraiter le cordon - Ne jamais tirer l'appareil par le cordon et ne pas tirer brusquement sur le cordon pour le retirer de la prise. Maintenir le cordon éloigné de toute source de chaleur, de l'huile et des objets tranchants.
11. Il est normal que la fiche et le cordon d'alimentation soient chauds au toucher. Une prise électrique usée peut être à l'origine d'une fiche ou d'un cordon qui deviennent chauds au toucher ou se déforment. Les prises usées doivent être remplacées avant de brancher le radiateur dedans. Brancher ce radiateur dans une prise usée peut entraîner la surchauffe du cordon d'alimentation ou provoquer un incendie.
12. S'assurer que la fiche est complètement insérée dans une prise appropriée. Ne pas oublier que les prises se détériorent au fil du temps et suite à une utilisation continue. Inspecter périodiquement la fiche pour vérifier qu'elle ne présente aucun signe de surchauffe ou de déformation. En cas de surchauffe ou de déformation, arrêter immédiatement l'utilisation du radiateur et communiquer avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).
13. Vérifier le cordon du radiateur et le branchement de la fiche. Une fiche mal branchée dans la prise de courant murale ou desserrée peut entraîner la surchauffe de la prise ou de la fiche. Pendant l'utilisation, vérifier fréquemment que la prise ou le cache-prise ne sont pas CHAUDS! Si la prise ou le cache-prise sont chauds, arrêter l'utilisation du radiateur et demander à un électricien qualifié de vérifier la ou les prises défectueuses et, au besoin, de les remplacer.

Introduction

Le radiateur fait appel à la toute dernière technologie de chaleur infrarouge. Il fournit un moyen pratique, propre, économique et sans danger de diffuser la chaleur dans la totalité d'une habitation ou d'un bureau sans produire de fumées ou de monoxyde de carbone mortels.

Le radiateur est logé dans une enceinte en bois. Pour faciliter son déplacement, il est équipé de roulettes à blocage en nylon. Le filtre à air est extrêmement efficace et peut être entretenu et nettoyé en passant simplement l'aspirateur dessus ou en soufflant de l'air propre à l'aide d'un compresseur d'air. Ne mouillez pas les filtres à charbon de bois.

Qu'est-ce que la chaleur infrarouge et comment agit-elle?

La chaleur infrarouge utilise une longueur d'onde plus courte et elle est capable de pénétrer dans la matière solide. Après avoir pénétré la matière solide présente dans la pièce, celle-ci dégage de la chaleur. Au lieu de simplement chauffer l'air autour de vous, la chaleur infrarouge réchauffe tout ce qui est en contact avec elle, notamment votre corps.

Niveaux de confort et bienfaits thérapeutiques de la chaleur infrarouge

Le radiateur à infrarouge chauffe une pièce, uniformément du sol au plafond, même si le plafond de la pièce est élevé. Il n'est pas nécessaire d'avoir un ventilateur séparé pour faire circuler la chaleur dans la pièce. Le radiateur est un véritable système de chauffage à infrarouge qui est doté de quatre éléments de chauffage à infrarouge.

La chaleur infrarouge pénètre dans le corps et le réchauffe plus rapidement qu'un radiateur classique. Par exemple, une pièce qui est à 20 °C (68 °F) et qui est chauffée à la chaleur infrarouge donnera l'impression d'être à 22 °C (72 °F). Par conséquent, si vous baissez le thermostat de l'habitation de 2 à 3 degrés, vous profiterez du même niveau de confort que celui d'une pièce à 22 °C tout en consommant moins d'énergie pour vous maintenir au chaud.

Le radiateur à infrarouge stérilise également l'air qui passe à travers. Quand l'air pénètre dans le radiateur par l'arrière, les quatre éléments de chauffage à infrarouge chauffent l'air à une température comprise entre 82 et 93 °C (180 et 200 °F). En raison de la température élevée, les germes et autres agents pathogènes en suspension dans l'air sont éliminés! La plupart des habitations utilisent les mêmes conduits d'air pour le chauffage et la climatisation. Ces conduits accumulent de la poussière, des bactéries, de la moisissure, des germes et d'autres contaminants. Si ces conduits ne sont pas nettoyés convenablement, ils peuvent être à l'origine d'allergies et de problèmes respiratoires, voire même d'effets néfastes pour les personnes souffrant d'asthme. Puisque le radiateur à infrarouge n'a aucun conduit, il n'y a aucune possibilité pour que des bactéries, de la moisissure, de la poussière ou du pollen s'accumulent.

Avantages en matière d'économie d'énergie et autres agréments

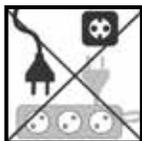
En raison de leur longueur plus courte, les ondes de chaleur infrarouge se propagent rapidement à travers la pièce. Les résultats sont impressionnants : il faut moins d'énergie pour chauffer la pièce uniformément! En tant que source de chaleur complémentaire, le radiateur à infrarouge est l'un des systèmes de chauffage les plus économiques et efficaces pour la maison. La conception des radiateurs à infrarouge les rend beaucoup plus silencieux que les radiateurs à bain d'huile ou les plinthes chauffantes. Le ventilateur dans le radiateur présente un niveau sonore deux fois moins élevé que celui des radiateurs classiques.

Les éléments de chauffage à quartz dans le radiateur sont brevetés et sont conçus pour durer environ 20 000 heures.

Le thermostat électronique interne permet au radiateur de rester précis. Réglez simplement le radiateur sur le niveau de confort voulu, asseyez-vous et profitez d'une chaleur douce, confortable et douillette.

Symboles de sécurité

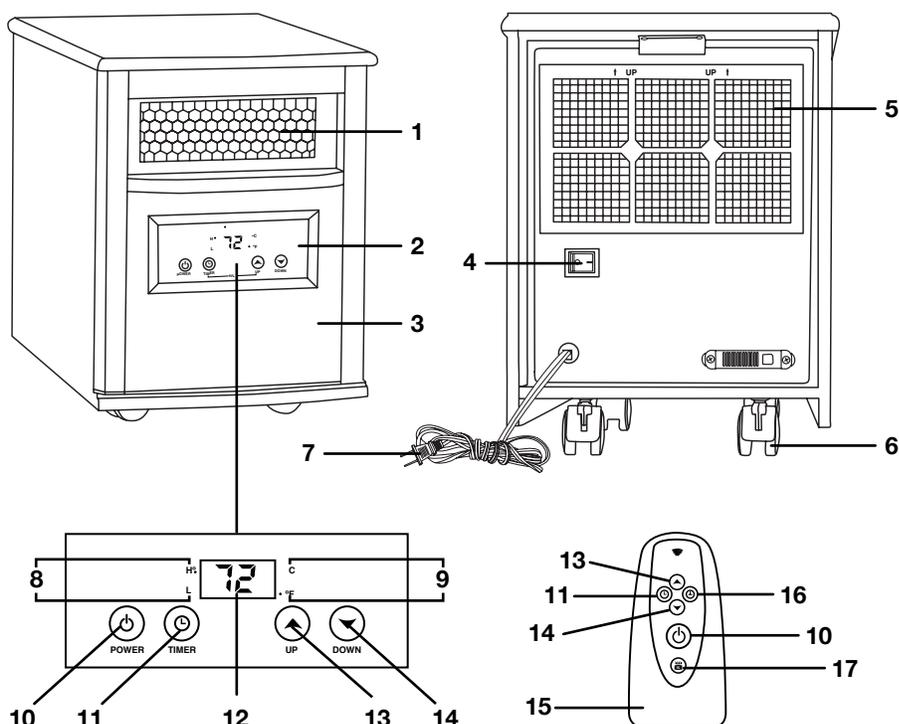
Le tableau suivant décrit et explique les symboles de sécurité pouvant être marqués sur cet appareil. Lisez, comprenez et suivez toutes les instructions sur l'appareil avant d'essayer de procéder à son assemblage et de l'utiliser.

Symboles	Descriptions	Symboles	Descriptions
	LIRE LE OU LES MANUELS D'UTILISATION – Lire, comprendre et suivre toutes les consignes de sécurité du ou des manuels avant d'essayer d'assembler et d'utiliser l'appareil.		Ne pas utiliser le radiateur à infrarouge s'il y a un risque que du liquide tombe sur l'appareil.
	ALERTE DE SÉCURITÉ – Indique une précaution, un avertissement ou un danger.		Ne pas utiliser le radiateur à infrarouge en plein air ou dans des endroits exposés aux intempéries.
	Ne pas utiliser le radiateur à infrarouge si le cordon d'alimentation est effiloché ou coupé.		Ne pas utiliser le radiateur à infrarouge dans un endroit humide en permanence ou à proximité.
	Ne pas utiliser le radiateur à infrarouge quand de petits enfants peuvent être laissés sans surveillance.		Ne pas utiliser le radiateur à infrarouge en le branchant dans une rallonge électrique ou dans un limiteur de surtension.
	Ne pas utiliser le radiateur à infrarouge sur un sol en déclivité ou inégal.		Ne pas utiliser le radiateur à infrarouge dans les endroits où le cordon d'alimentation risque d'être endommagé.
	Ne pas utiliser le radiateur à infrarouge à proximité immédiate d'une source de chaleur.		Ne pas utiliser le radiateur à infrarouge dans les endroits où il peut être exposé à des produits chimiques ou des matières inflammables.
	Ne pas démonter : ce produit n'est pas fait pour être réparé en le bricolant.		Ne pas utiliser le radiateur à infrarouge dans les endroits où il risque d'être endommagé par des corps étrangers.

Apprenez à mieux connaître votre radiateur à infrarouge

Lisez attentivement le manuel de l'utilisateur et les consignes de sécurité avant d'utiliser le radiateur à infrarouge. Comparez l'illustration ci-dessous avec le radiateur à infrarouge pour vous familiariser avec l'emplacement des différents réglages et commandes. Conservez ce manuel pour pouvoir vous y reporter dans le futur.

1. Sortie d'air
2. Tableau de commande
3. Panneau avant
4. Interrupteur principal
5. Prise d'air/filtre à charbon de bois/grille filtrante
6. Roulettes à blocage
7. Cordon de la machine
8. Témoin indicateur de haute/basse température
9. Témoin indicateur Celcius/Fahrenheit
10. Bouton marche/arrêt
11. Bouton de minuterie
12. Afficheur numérique
13. Bouton HAUT de température/minuterie
14. Bouton BAS de température/minuterie
15. Télécommande
16. Bouton de mise en marche différée
17. Bouton haute/basse puissance



Données techniques

Couleur de l'enceinte	Chêne foncé	Affichage de température	Numérique (à fonction de minuterie)
Tension nominale	120 V ~ 60 Hz	Thermostat	Analogique électronique
Puissance	12,5 A	Coupe-circuit de sécurité	Automatique
Cordon d'alimentation	1,8 m (6 pi)/calibre 14	Bobine de diffusion	Acier inoxydable
Consommation électrique	1 500 W	Compartment de chauffage	Parois doublées de cuivre
Puissance calorifique	5 600 BTU	Niveau sonore du ventilateur	40 dB
Système de chauffage	4 éléments de chauffage à quartz	Télécommande	Oui
Surface couverte (max.)	74 m ² (800 pi ²)	Poids	11 kg (24 lb)
Plage de températures	10 °C à 30 °C (50 °F à 86 °F)		

Déballage

Contenu de la caisse

- Radiateur à infrarouge
- Télécommande
- Manuel et carte d'enregistrement

1. Retirez soigneusement le radiateur à infrarouge de la caisse et inspectez-le pour vérifier que tous les éléments énumérés ci-dessus sont fournis.
2. Inspectez soigneusement le contenu pour vous assurer qu'aucun élément n'a été brisé ou endommagé pendant le transport. Si vous constatez que des pièces manquent ou sont endommagées, NE PAS retourner l'outil au magasin. Veuillez appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

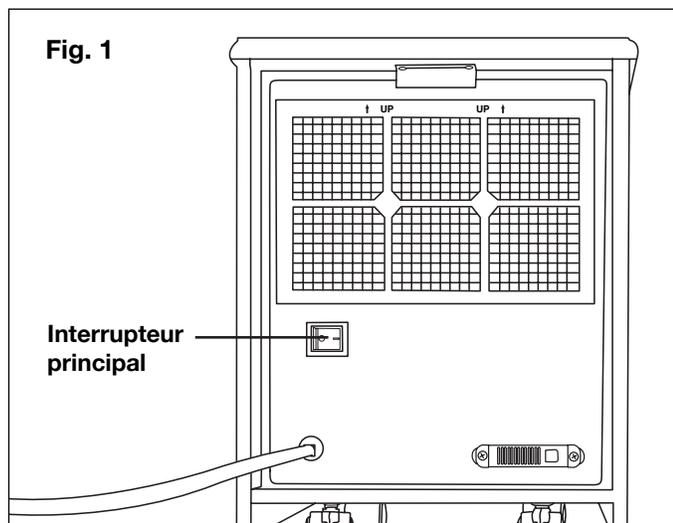
REMARQUE : ne jetez pas la caisse d'expédition et l'emballage tant que vous n'êtes pas prêt à utiliser le radiateur à infrarouge. L'emballage est fabriqué dans des matériaux recyclables. Éliminez ces matériaux de façon appropriée et conformément à la réglementation ou conservez l'emballage pour le remisage de longue durée de l'appareil.

IMPORTANT! Le matériel et l'emballage ne sont pas des jouets. Ne laissez pas les enfants jouer avec les sacs en plastique, les feuilles métalliques ou les petites pièces. Ces éléments peuvent être avalés et présentent un danger de suffocation!

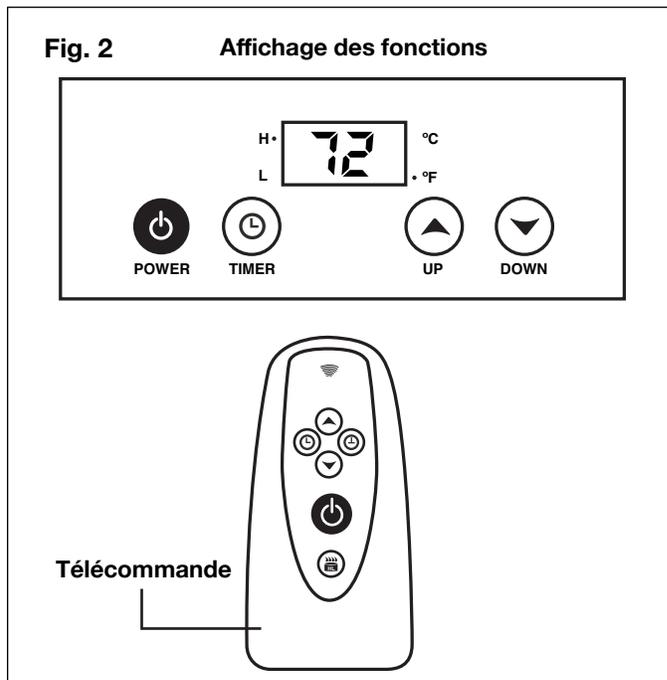
Utilisation

REMARQUE : les boutons « ▲ » et « ▼ » sont à la fois sur le tableau de commande et sur la télécommande.

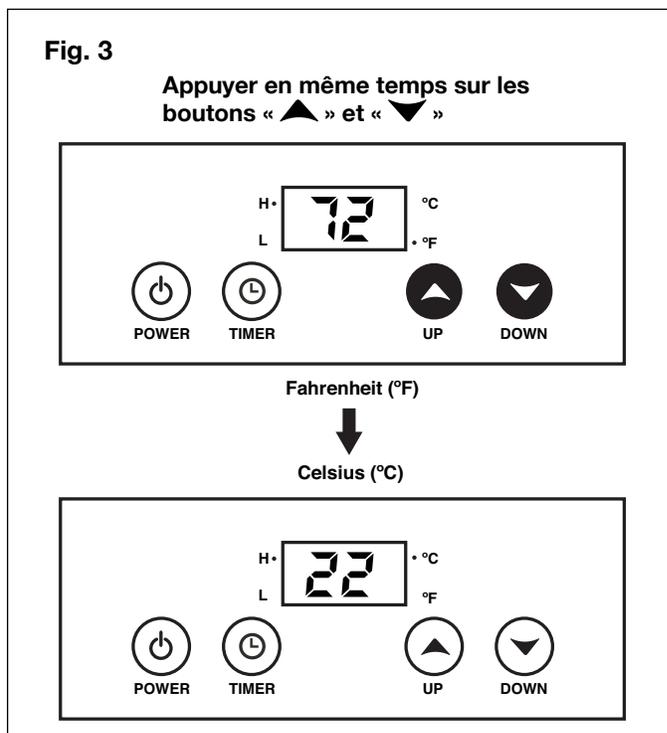
1. Branchez directement le cordon d'alimentation dans une prise murale classique 120 V 15 A et appuyez sur l'interrupteur principal à l'arrière du radiateur à infrarouge (Fig. 1).



2. Pour mettre en marche l'appareil, appuyez ensuite sur le bouton « ⏻ » du tableau de commande en façade ou de la télécommande. L'affichage à DEL indiquera 22 °C (72 °F) comme étant la température par défaut. En appuyant sur le bouton « ▲ » ou « ▼ », vous choisissez la température souhaitée. La plage de températures se situe entre 10 et 30 °C (50 et 86 °F) (Fig. 2).

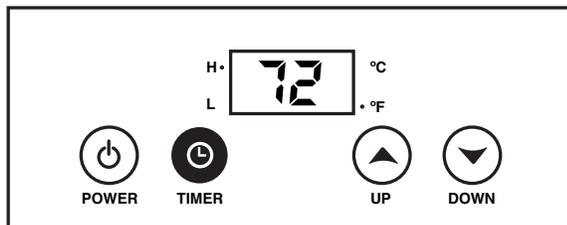


3. En appuyant en même temps sur les deux boutons « ▲ » et « ▼ » du tableau de commande en façade, vous pouvez changer l'unité de mesure de la température et basculer entre les degrés Celsius (°C) et Fahrenheit (°F) (Fig. 3).

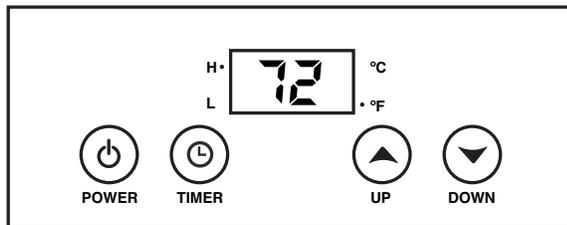


- En appuyant sur le bouton «  », l'affichage à DEL passera du réglage de température au réglage du dispositif d'arrêt automatique et la minuterie par défaut « -- » commencera à clignoter, ce qui veut dire que la minuterie n'est pas encore activée et que le radiateur restera en marche jusqu'à son arrêt. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton «  », l'écran affichera « 02 », soit 2 heures. La minuterie augmentera de 2 heures à chaque fois qu'on appuie sur le bouton «  ». Le délai maximal pour l'arrêt est de 24 heures. Une fois qu'il a atteint 24 heures, l'afficheur retourne sur « -- » et le réglage de la minuterie ne sera plus actif. Si vous n'appuyez pas sur «  » ou sur «  » dans les cinq (5) secondes suivant le réglage de la minuterie, l'afficheur passera du réglage du dispositif d'arrêt automatique au réglage de la température ambiante (Fig. 4).

Fig. 4



Au bout de 5 secondes, l'afficheur passe au réglage de la température ambiante



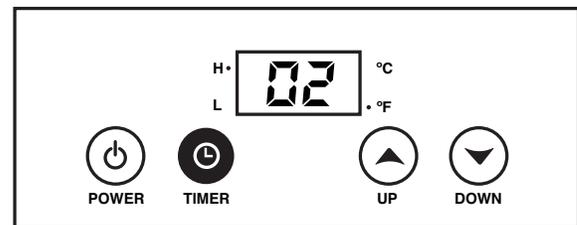
- En appuyant sur les deux boutons «  » et «  » du tableau de commande en façade, le radiateur passera sur haute ou basse puissance.
- En appuyant sur les deux boutons «  » et «  » du tableau de commande en façade, l'afficheur passera sur la température à régler ou sur la température ambiante.
- Le radiateur s'éteindra en appuyant sur le bouton «  » du tableau de commande en façade. **NE PAS FERMER L'INTERRUPTEUR PRINCIPAL À L'ARRIÈRE DU RADIATEUR OU NE PAS DÉBRANCHER LE RADIATEUR TANT QUE LE VENTILATEUR NE S'EST PAS ARRÊTÉ.** Si la fonction de MINUTERIE du radiateur est encore activée, une alerte sonore de cinq (5) secondes se déclenche pour vous faire savoir que la minuterie a été annulée. Si aucune action n'est entreprise, le radiateur s'arrête.
- Si le radiateur à quartz est endommagé, l'afficheur indique « E1 ».
- Si le système de températures tombe en panne, l'afficheur indique « E2 ». Une alarme retentit et le radiateur s'arrête.

- Si la température est supérieure à 37 °C (98 °F), l'afficheur indique « E3 ». Une alarme retentit et le radiateur s'arrête.

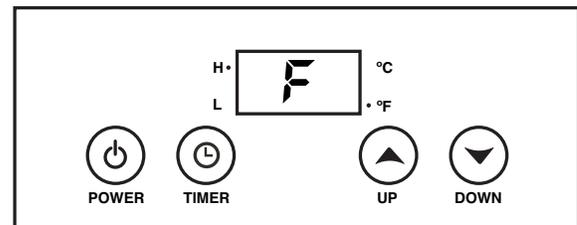
Mise en marche différée (Fig. 5)

- L'interrupteur principal étant ouvert, mais le radiateur étant éteint, en appuyant sur le bouton «  », l'écran affichera « 02 », soit 2 heures; en appuyant sur «  » ou sur «  », la mise en marche différée augmentera par tranches de 2 heures, la mise en marche différée maximale étant de 12 heures. Quand la mise en marche différée atteint « 12 », l'afficheur retourne sur « 02 » et vous pourrez redémarrer le réglage de la minuterie. Si vous n'appuyez pas sur «  » ou sur «  » dans les cinq (5) secondes, l'écran affichera « F ».

Fig. 5



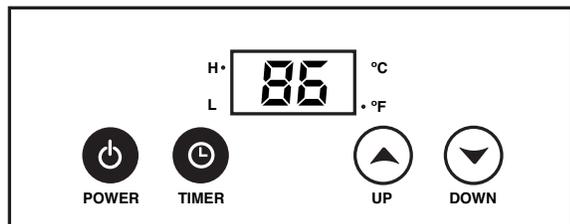
Au bout de 5 secondes, « F » s'affiche



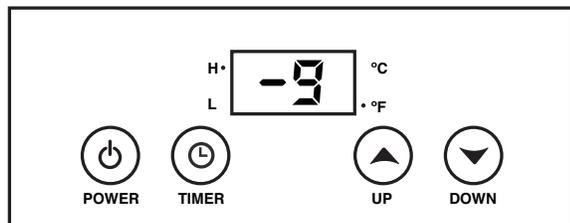
Étalonnage de la synchronisation de température (Fig. 6)

- En appuyant sur les deux boutons «  » et «  » du tableau de commande en façade, l'afficheur à DEL indique « 00 » qui clignote une seconde. Si aucune action n'est entreprise dans les cinq (5) secondes, l'afficheur indiquera la température réglée.
- La plage d'étalonnage de synchronisation de température s'étend de -9 °C/F à +9 °C/F, ce qui permet de faire le réglage de la différence entre la lecture du thermostat du radiateur et la température réelle de la pièce. Une fois le réglage effectué, la valeur de l'étalonnage s'enregistrera automatiquement au bout de 5 secondes.
- Une fois l'appareil éteint, la température étalonnée n'est pas enregistrée et la valeur « 00 » s'affiche par défaut. En appuyant sur «  » et «  », vous pouvez au besoin régler la plage de températures d'étalonnage à chaque fois que vous allumez l'appareil.

Fig. 6



Appuyer sur les boutons «» et «»



Recommandations pour un rendement maximal

1. Assurez-vous de ne pas placer le radiateur dans un endroit où la circulation d'air ou le déplacement de l'air sont trop forts.
2. Dirigez le flux d'air sortant vers le centre de la pièce et non contre une structure en dur (p. ex., un mur ou un meuble); dans des lieux plus vastes, placez le radiateur dans une zone centrale.
3. Le radiateur à infrarouge est conçu pour un rendement maximal entre 20 °C (68 °F) et 23 °C (74 °F). Ceci à cause de l'air ambiant entrant et sortant constamment du radiateur.
4. Il n'est pas recommandé d'utiliser le radiateur dans des endroits entourés de murs en béton non isolé ou en métal.
5. Si les filtres du radiateur deviennent sales ou poussiéreux, ils doivent être nettoyés pour que le rendement du radiateur soit maximal.

Soins, entretien et remisage

Avant d'effectuer toute opération d'entretien, débranchez toujours le cordon de la prise. L'enceinte du radiateur peut être essuyée à l'aide d'un chiffon mouillé et d'eau ou d'une encaustique pour meubles. Le radiateur est équipé d'un filtre à air lavable qui devrait être nettoyé régulièrement pour assurer un rendement maximal. Une fois que le filtre à charbon de bois est retiré de son cadre, faites couler de l'eau chaude à travers et sur le filtre pour retirer la saleté et la poussière. Secouez le filtre pour éliminer toute l'eau résiduelle de la grille filtrante, déposez-le sur une surface plate pour qu'il sèche et remplacez-le ensuite dans le radiateur, après avoir réinséré le filtre à charbon de bois.

REMARQUE : NE MOUILLEZ PAS LE FILTRE À CHARBON DE BOIS. Pour un nettoyage plus efficace, soufflez doucement de l'air comprimé ou utilisez un petit aspirateur.

Si le radiateur ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, il peut être remisé. Assurez-vous que l'appareil est éteint et que le cordon est débranché de la prise. Enroulez le cordon autour de la poignée à l'arrière du radiateur, puis couvrez-le pour empêcher l'accumulation de particules de poussière. Vous voudrez peut-être le réemballer dans sa caisse d'origine et en tout cas le remettre dans un endroit sec où il n'y a pas de poussière.

REMARQUE : pour qu'il soit prêt à utiliser la fois suivante, vous voudrez peut-être nettoyer le filtre avant de remettre le radiateur.

Mise en garde à propos de la pile et informations sur son élimination

Éliminez toujours les piles de votre télécommande en vous conformant aux réglementations fédérales, de l'état, de la province et locales.

⚠ MISE EN GARDE! Même déchargé, le bloc-pile contient une certaine énergie. Avant de l'éliminer, utiliser du ruban isolant pour couvrir les bornes et empêcher ainsi le bloc-pile de provoquer un court-circuit, ce qui pourrait causer un incendie ou une explosion.

⚠ AVERTISSEMENT! Pour réduire le risque de blessure ou d'explosion, ne jamais brûler ou incinérer un bloc-pile même s'il est endommagé, mort ou complètement déchargé. En brûlant, des vapeurs et des matières toxiques sont émises dans l'atmosphère environnante.

1. Les blocs-piles varient selon le type d'appareil. Consultez votre manuel pour des informations spécifiques.
2. Le cas échéant, insérez uniquement un bloc-pile neuf de même type dans votre appareil.
3. Si, en l'insérant, la polarité du bloc-pile n'est pas respectée, comme indiqué dans le compartiment à bloc-pile ou dans le manuel, sa durée de vie pourrait être réduite ou il pourrait fuir.
4. Ne mélangez pas d'anciens blocs-piles et des neufs.
5. Ne mélangez pas des blocs-piles alcalins, standard (carbone/zinc) ou rechargeables (au nickel-cadmium, au nickel-métal-hydrure ou au lithium-ion).
6. Ne jetez pas de blocs-piles dans un feu.
7. Les blocs-piles doivent être recyclés ou éliminés en observant les directives provinciales ou locales.

Dépannage

Problème	Solution
<ul style="list-style-type: none"> • Le corps de chauffe est cassé ou endommagé. • Le tableau de commande ne répond pas, si la température lue est supérieure à 32 °C (85 °F) ou il y a une odeur de brûlé provenant du radiateur portable. • Le cordon d'alimentation est endommagé. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour de l'aide, veuillez appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563). N'essayez pas d'utiliser le radiateur à infrarouge, car ceci pourrait produire des décharges électriques, provoquer un incendie et/ou blesser.
<ul style="list-style-type: none"> • La quantité d'air chauffé s'évacuant par le devant du radiateur est réduite. 	<ul style="list-style-type: none"> • Inspectez les filtres électrostatiques et à charbon de bois pour vous assurer qu'ils sont exempts de poussière et de saleté. Vérifiez également la grille frontale et la prise d'air arrière pour vous assurer qu'elles ne sont pas obstruées par des débris quelconques. • Veuillez appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour une recherche plus approfondie du problème qui pourrait avoir à l'origine un ou plusieurs éléments brûlés.
<ul style="list-style-type: none"> • Le radiateur à infrarouge ne veut pas s'allumer. 	<ul style="list-style-type: none"> • Testez votre prise de courant pour vous assurer qu'elle est sous tension. Vous pouvez faire ce test en branchant un autre appareil et en l'allumant. • Vérifiez l'affichage à DEL pour voir s'il clignote. Si c'est le cas, appuyez sur le bouton « POWER » pour arrêter la minuterie et faire en sorte que le radiateur à infrarouge reprenne son cours normal d'utilisation. • Vérifiez l'interrupteur principal pour voir s'il s'allume. Si la prise est sous tension, si l'afficheur à DEL ne clignote pas ou si l'interrupteur principal ne s'allume pas, veuillez appeler le centre d'entretien et de réparation Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour une recherche plus approfondie du problème.
<ul style="list-style-type: none"> • Le radiateur à infrarouge continue de fonctionner même quand l'interrupteur principal est fermé. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ne débranchez pas. Le radiateur à infrarouge est équipé d'un ventilateur qui continue à tourner même quand l'interrupteur principal est fermé. Ce ventilateur continue à tourner afin de refroidir le radiateur à infrarouge. Une fois que le ventilateur s'arrête de tourner, vous pouvez débrancher le radiateur à infrarouge.
<ul style="list-style-type: none"> • Le tableau de commande n'affiche ni température ni minuterie. 	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé, qu'il est branché et que la prise est sous tension. • Assurez-vous que le tableau de commande n'est pas endommagé; si l'afficheur du tableau de commande ne fonctionne toujours pas, veuillez appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour de l'aide.

Problème	Solution
<ul style="list-style-type: none"> Le tableau de commande affiche une température et la minuterie, mais le radiateur à infrarouge ne fonctionne pas. 	<ul style="list-style-type: none"> Il se peut que le câble du signal ou que d'autres fiches associées ont été débranchés. Pour de l'aide, veuillez appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).
<ul style="list-style-type: none"> Le corps de chauffe fonctionne et de l'air sort de l'appareil, mais la température affichée sur le tableau de commande n'augmente pas. 	<ul style="list-style-type: none"> Il se peut que le capteur de température soit endommagé ou ait été débranché. Veuillez appeler immédiatement le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour de l'aide.
<ul style="list-style-type: none"> L'afficheur indique « Er ». Ce code d'erreur signifie que le système de chauffage ne fonctionne pas correctement. 	<ul style="list-style-type: none"> Communiquez immédiatement avec le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563). N'essayez pas d'utiliser le radiateur à infrarouge, car ceci pourrait produire des décharges électriques, provoquer un incendie et/ou blesser.
<ul style="list-style-type: none"> Le radiateur à infrarouge produira de la chaleur pendant un moment, puis commencera à émettre un bip. Il s'arrêtera automatiquement. 	<ul style="list-style-type: none"> La minuterie de certains appareils peut ne pas avoir été réglée par défaut pendant les essais de production. Quand la minuterie atteint la fin du cycle, elle émet un bip et coupe l'alimentation électrique du radiateur. Il se peut que vous deviez redémarrer le radiateur à infrarouge et régler à nouveau la minuterie ou annuler le réglage précédent.



LA PROMESSE DE SNOW JOE® + SUN JOE® À SES CLIENTS

VOUS ÊTES NOTRE CLIENT ET Snow Joe® + Sun Joe® SE METTENT EN QUATRE pour vous servir. Nous nous efforçons de vous rendre l'utilisation de nos produits aussi plaisante que possible. Malheureusement, il peut arriver qu'un produit ne fonctionne pas ou se casse dans des conditions d'utilisation normales. Nous pensons qu'il est important que vous sachiez ce que vous pouvez attendre de nous. C'est pourquoi nous avons formulé la promesse Snow Joe® + Sun Joe®.

NOTRE PROMESSE : Snow Joe® + Sun Joe® garantissent les nouveaux produits pendant deux (2) ans à compter de la date d'achat. Si votre produit ne fonctionne pas, ou si une pièce spécifique vous pose problème, nous vous enverrons gratuitement une pièce de rechange ou un produit neuf ou comparable. Génial, n'est-ce pas? Avant même de vous en rendre compte, vous pourrez continuer à couper, à scier, à tondre, à laver et à...?

CONDITIONS GÉNÉRALES :

Snow Joe® + Sun Joe®, opérant sous l'enseigne Snow Joe®, LLC, garantissent deux (2) ans ce nouveau produit à l'acheteur d'origine contre tout vice de fabrication ou de matière, lorsqu'il est à usage résidentiel normal. Si une pièce de rechange ou un produit est nécessaire, nous l'enverrons gratuitement à l'acheteur d'origine, sauf dans les cas énoncés ci-dessous.

La durée de la présente garantie ne s'applique que si le produit est utilisé à titre personnel, autour de la maison. Si le produit est utilisé à titre professionnel, commercial ou industriel, ou s'il est loué, la durée de la présente garantie est de 90 jours à compter de la date de l'achat d'origine. Il incombe au propriétaire d'effectuer correctement l'entretien et les réglages mineurs expliqués dans le manuel de l'utilisateur.

COMMENT OBTENIR VOTRE PIÈCE OU VOTRE PRODUIT DE RECHANGE :

Pour obtenir une pièce ou un produit de rechange, veuillez visiter snowjoe.com/help ou nous envoyer un courriel à l'adresse help@snowjoe.com pour des instructions. Nous vous demandons simplement d'enregistrer votre machine le plus tôt possible pour accélérer ce processus. Certains produits peuvent nécessiter la fourniture du numéro de série qui se trouve généralement sur l'étiquette autocollante apposée sur le carter ou le dispositif de protection de votre machine. Tous les produits nécessitent une preuve d'achat en bonne et due forme.

EXCLUSIONS :

- Les pièces d'usure comme les courroies, les tarières, les chaînes et les dents ne sont pas couvertes au titre de la présente garantie. Les pièces d'usure peuvent s'acheter en ligne sur le site snowjoe.com ou en appelant le 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).
- Les batteries sont totalement couvertes pendant 90 jours à compter de la date d'achat.

Snow Joe® + Sun Joe® peuvent modifier périodiquement la conception de leurs produits. Rien de contenu dans la présente garantie ne peut être interprété comme une obligation pour

Snow Joe® + Sun Joe® d'intégrer ces modifications de conception aux produits déjà fabriqués, et aucune de ces modifications ne peut être interprétée comme une admission que les conceptions précédentes étaient défectueuses.

La présente garantie est conçue pour couvrir uniquement les produits défectueux. Snow Joe®, LLC n'est pas responsable des dommages indirects, accessoires ou consécutifs résultant de l'utilisation à bon ou mauvais escient des produits Snow Joe® + Sun Joe® couverts au titre de la présente garantie. Les coûts et dépenses occasionnés par l'acheteur pour obtenir un matériel ou un service intermédiaire pendant une période raisonnable de mauvais fonctionnement ou de non-utilisation du présent produit, en attendant une pièce ou une machine de rechange au titre de la présente garantie, ne sont pas couverts par la présente garantie. Certains états ou provinces n'autorisent pas l'exclusion des dommages accessoires ou indirects, et, par conséquent, les restrictions énoncées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à tous les états ou provinces. Il se peut que la présente garantie vous donne des droits juridiques spécifiques dans votre état ou votre province.

COMMENT NOUS JOINDRE :

Nous sommes à votre disposition pour vous aider, du lundi au vendredi, de 9 h à 18 h (HNE). Vous pouvez nous joindre au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563), en ligne sur le site snowjoe.com, par courriel à l'adresse help@snowjoe.com ou sur Twitter, @snowjoe.

EXPORTATIONS :

Les clients ayant acheté des produits Snow Joe® + Sun Joe® exportés depuis les États-Unis ou le Canada devront communiquer avec leur distributeur (revendeur) Snow Joe® + Sun Joe® pour obtenir les informations applicables à leur pays, province ou état. Si pour une raison ou pour une autre, le service fourni par votre distributeur ne vous a pas donné satisfaction, ou si vous avez des difficultés à obtenir des informations sur la garantie, veuillez communiquer avec votre revendeur Snow Joe® + Sun Joe®. Au cas où malgré tout vous n'obtiendriez pas de résultats satisfaisants, veuillez nous joindre directement.



snowjoe.com